

## Opis zakładanych efektów kształcenia:

Efekty kształcenia dla studiów podyplomowych: <b>Podyplomowe studia przekładu prawniczego</b> Poziom kształcenia: studia podyplomowe	
<b>SYMBOL</b>	Po ukończeniu studiów podyplomowych <i>Podyplomowe studia przekładu prawniczego absolwent:</i>
<b>WIEDZA</b>	
K_W01	słuchacz posiada wiedzę teoretyczną z zakresu poszczególnych dziedzin prawa
K_W02	słuchacz zna terminy występujące w poszczególnych dziedzinach prawa
K_W03	słuchacz posiada zasób słownictwa specjalistycznego niezbędny do prawidłowego przekładu tekstu z zakresu prawa z języka B na A i z A na B
K_W04	słuchacz zna strategie tłumaczenia tekstu z zakresu prawa z języka B na A i z A na B
K_W05	słuchacz właściwie kwalifikuje rodzaj tekstu i dobiera metodę tłumaczenia
K_W06	słuchacz rozpoznaje idiomatyczność w tekście i potrafi ją przełożyć
K_W07	słuchacz ma zasób słownictwa specjalistycznego pozwalający na prawidłowy przekład tekstu z przedmiotowej dziedziny i właściwie je wykorzystuje
K_W08	słuchacz ma wiedzę o właściwych formach graficznych tłumaczonego tekstu
<b>UMIĘTNOŚCI</b>	
K_U01	słuchacz potrafi charakteryzować poszczególne dziedziny prawa
K_U02	słuchacz potrafi odróżniać terminy występujące w poszczególnych dziedzinach prawa
K_U03	

	słuchacz potrafi identyfikować w tekście terminy niezbędne do prawidłowego przekładu tekstu z zakresu prawa z języka B na A i z A na B
K_U04	słuchacz potrafi tłumaczyć teksty z zakresu prawa z języka B na A i z A na B
K_U05	słuchacz potrafi uzasadnić wybrane przez siebie strategie tłumaczenia
K_U06	słuchacz prawidłowo, w sposób zrozumiały i przejrzysty przekłada teksty specjalistyczne i niespecialistyczne z danej dziedziny
K_U07	słuchacz potrafi dobrać specjalistyczne źródła słownikowe, tekstowe i korzystać z nich
K_U08	słuchacz potrafi przygotować właściwą formę graficzną tłumaczonego tekstu
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K_K01	słuchacz potrafi utrzymać odpowiednio wysoki standard wiedzy specjalistycznej tłumacza tekstów prawnych i prawniczych
K_K02	słuchacz potrafi utrzymać odpowiednio wysoki standard tłumaczenia tekstów prawnych i prawniczych.
K_K03	słuchacz posiada umiejętność korekty cudzych tłumaczeń oraz autokorekty
K_K04	Słuchacz jest przekonany o konieczności stałego doskonalenia zawodowego